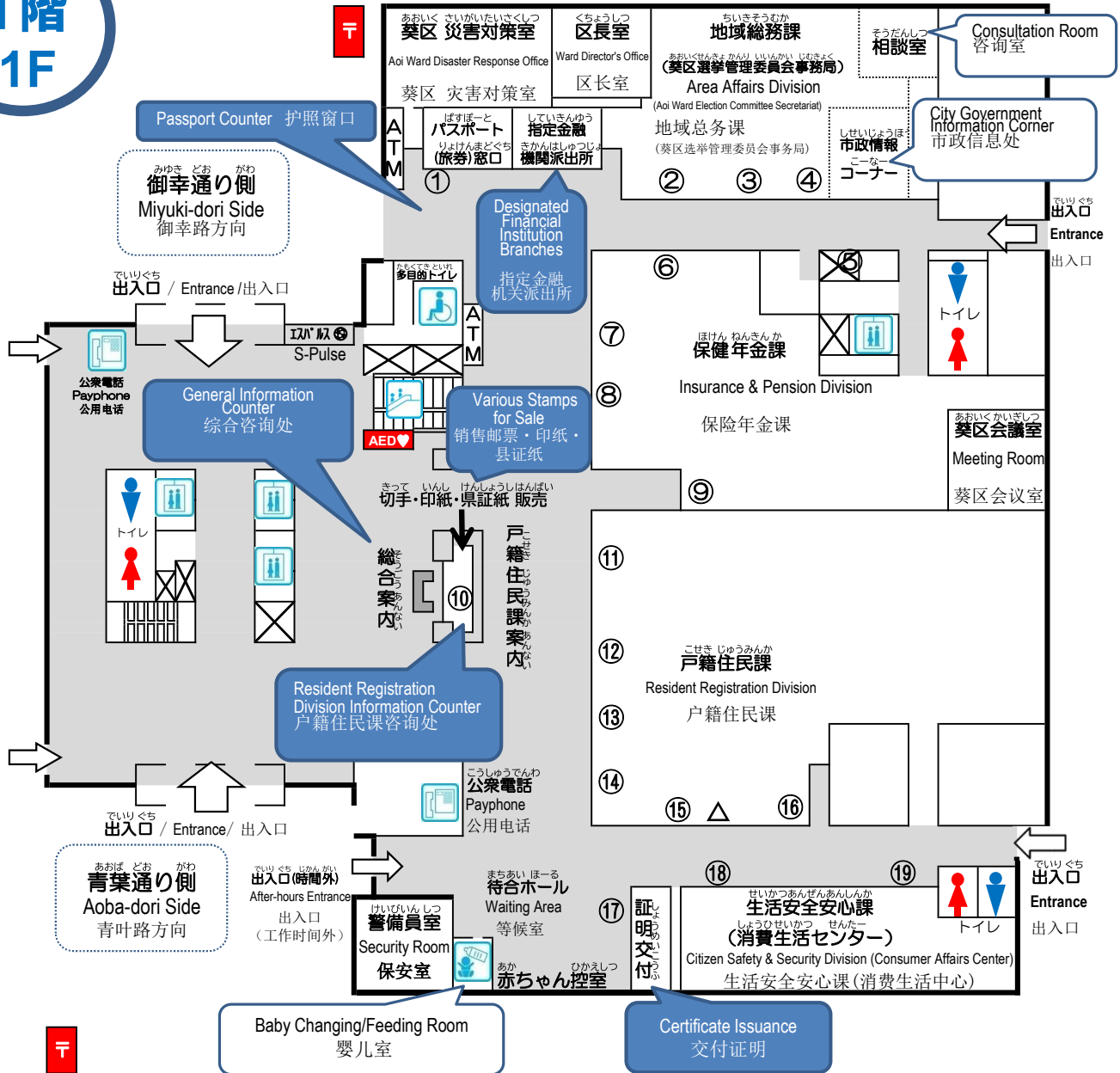


あおいくやくしやとう
葵区役所等
Aoi Ward Office
葵区役所等

かい
1階
1F

あんないず

English / 中文
国際交流課作成



授乳ができるいす・おむつ替えができるベビーベッドがあります。
You can nurse your baby here. There is also a changing table.
里面备有哺乳时用的椅子和换尿布时用的婴儿床。

郵便ポストは、青葉通り側ではスロープの横と、呉服町通り「ふしみや」前にあります。
There is a post box next to the slope on the Aoba-dori side, and one and in front of "Fushimiya" on Gofukuchō-dori.
在青叶路方向的斜坡旁及吴服町路的 "Fushimiya" 大楼前各有一处邮箱。

れいふ ねん がつ にち
令和6年4月1日～
From 1 April 2024
2024年4月1日



English / 中文

国際交流課作成

まどぐち 窓口 Counter 窓口	かめい 課名	ぎょうむ 業務	Division Name	Services	課名	業務
①	こせきじゅうみんか 戸籍住民課	ばすぽーと りよげん まどぐち パスポート(旅券)窓口	Resident Registration Division	Passport Counter	戸籍住民課	护照窗口
②	ちいき そうむ か 地域総務課	じちかい ちやうないかい かんけい 自治会・町内会 関係 じしゅ ぼうさい 自主防災	Area Affairs Division	Residents' & Neighborhood Association Matters; Voluntary Disaster Prevention	地域总务课	自治会・町内会相关业务 自主防災
③		じゅうきよひようじしやうめい 住居表示証明 すぽーと しせつ しやう スポーツ施設の使用 がっぺいしよりじようかそう せつち ほじよ 合併処理浄化槽 設置補助 こしとういげんかいしゆかつかつどうしやうれいきん 古紙等資源回収活動奨励金 ちいきせいそうかんけい 地域清掃 関係		Residence Indication Certificates; Use of Sports Facilities; Combined Septic Tank Installation Subsidies; Incentives for Recycling Initiatives (Paper, etc.); Area Cleaning Matters		住所表示証明 运动设施的使用 合并处理净化槽设置补助 废纸等资源回收活动奖励金 地区清扫相关业务
③	あおいくせんきやかんり 委員会 事務局 いんかい じむきよく 委員会 事務局	せんきよ 選挙	Aoi Ward Election Committee Secretariat	Elections	葵区选举管理 委员会事務局	选举
④	ちいき そうむ か 地域総務課	じようほうこうかい 情報公開 しせい じようほうコーナー 市政情報コーナー しみん そうだん かくしゅせんもんそうだん 市民相談・各種専門相談	Area Affairs Division	Administrative Information Disclosure; City Government Information Corner; Citizens' & Various Specialized	地域总务课	公开信息 市政信息处 市民咨询・各种专业咨询
⑤	ほけんねんきんか 保険年金課	おくやみまどぐち おくりやみ窓口	Insurance & Pension Division	Condolences Counter (when a loved-one passes away)	保険年金課	亲属过世后的各类手续窗口
⑥		こくみんねんきん 国民年金		National Pension		国民年金
⑦		こくみんけんこうほけん うけつけ 国民健康保険 (受付)		National Health Insurance (Reception)		国民健康保険 (受理)
⑧		こくみんけんこうほけん 国民健康保険		National Health Insurance		国民健康保険
⑨		こうきこうれいしやいりやう 後期高齢者医療		Medical Care for Elderly (aged 75 and older)		后期高齢者医疗 (75岁以上)
⑩	こせきじゅうみんか 戸籍住民課	きさいあんない とどけでうけつけ 記載案内・届出 受付	Resident Registration Division	Information & Guide to Filling in Forms; Reception for Notification Forms.	戸籍住民課	填写向导・申请申报受理
⑪		こせき じゅうみんいどうとう とどけで 戸籍・住民異動等 届出		Family Register; Relocation Notifications, etc.		戸籍・住民迁居等的申请申报
⑫		まいなんばー かくしゅてつづき マイナンバー各種手続き		Various My Number Procedures		个人编号相关手续
⑬		こせき じゅうみんひようとう しょうめいうけつけ 戸籍・住民票等 証明受付		Reception for Family Register, Residence Certificates, etc.		受理戸籍・住民票等证明
⑭		いんかんとうろく 印鑑登録		Seal Registration		印章登记
⑮		かそう きよか 火葬許可		Cremation Permits		火葬许可
△		りんじうんこうきよか 臨時運行許可		Temporary License Permits		临时运行许可
⑯		まいなんばーカード とうふ マイナンバーカード交付		My Number Card Issuance		交付个人编号卡
⑰		しょうめいこうふ 証明交付		Certificate Issuance		交付证明
⑱	せいかつあんぜんあんしんか 生活安全安心課	しょうひせいかつ セんたー 消費生活センター	Citizen Safety & Security Division	Consumer Affairs Center	生活安全安心課	消费生活中心
⑲		こうつうあんぜん ぼうはん けいりやうけんさ 交通安全・防犯・計量検査		Traffic Safety, Crime Prevention, Measurement Inspection		交通安全・防犯・計量检查

あおいくやくしやとう

葵区役所等

Aoi Ward Office

葵区役所等

1階
1F